

Patlisiso ya Bosetšhaba ka Madi a Lotseno Foromo ya Tumelelo: Pampiri ya Dipotso e e Arabiwang mo Boemong jwa Motho yo Mongwe

Pampiri ya dipotso ya bagolo e e arabiwang mo boemong jwa motho yo mongwe e tshwanetse go newa leloko la lelapa le le itseng motho yoo sentle fa go sa kgonege go botsolotsa ka tlhamalalo motho yoo yo o neng a tshwanetse go botsolodiwa (yo o nang le dingwaga di le 15+).

ELATLHOKO: Motho yo o arabang dipotso mo boemong jwa yo o neng a tshwanetse go di araba o tshwanetse go bo bobotlana a na le dingwaga di le 18.

Patlisiso eno ke ya go kgobokanya tshedimisetso ka maloko a lelapa le go fuduga ga one, ka lotseno lwa madi mo lelapeng le diitshenyegelo tsa lone, ka tiro le go tsena sekolo mo Aforika Borwa. Porojeke eno e dirwa ke babatlisisi kwa Yunibesithing ya Cape Town ba e direla Puso ya Aforika Borwa. Boikaelelo jwa patlisiso eno ke go itse go le gontsinyana gore dilo di ntse di tsamaela batho jang mo Aforika Borwa.

Jaaka karolo ya patlisiso eno, re rata go go botsa dipotso di sekae ka thutego ya maloko a lelapa la gago, ka tiro, lotseno lwa madi le ka pholo. Le mororo ba sa kgone go araba dipotso tseno ka bobone, tshedimisetso kaga bone e sa ntse e le botlhokwa mo patlisisong eno.

Pele re simolola ka potsolotso, re batla go tlhomamisa gore o tlhologanya tshedimisetso e e latelang ka patlisiso eno:

- Go tswa mo go wena gore a o batla go tsaya karolo. O ka nna wa gana go tsaya karolo mo potsolotsong eno, e bile o ka nna wa emisa ka nako epe fela fa o sa batle go tswela ka yone. Gape o gololesegile go ka tlola potso kgotsa dipotso dipe fela fa o sa batle go di araba.
- Lobaka lo potsolotso eno e lo tsayang lo tla ikaega ka gore dikarolo tse di go amang tsa pampiri eno ya dipotso di dintsi go le go kana kang, mme lobaka lo gantsi potsolotso eno e lo tsayang ke ura.
- O gololesegile go ka botsa dipotso ka nako epe fela pele ga potsolotso, ka nako ya potsolotso, kgotsa fa potsolotso e sena go fela.
- Tshedimisetso yotlhe e e tlileng go kokoanngwa ya patlisiso eno e tlile go bolokwa e le khupamarama e go se kitlang go rothisiwa mmutla madi ka yone. Le mororo tshedimisetso e e kokoanngwang e tlile go dirisediwa patlisiso eno fela, tshedimisetso e e ka go ntshang ka leina kgotsa e e ka ntshang lelapa la gago ka leina ga e kitla e tsenngwa mo pegong epe kgotsa mo kgatisong epe ya patlisiso eno.
- Boikaelelo jwa patlisiso eno ke gore go tshwarwe dipotsolotso tse dingwe le wena gape mo isagweng. Ka ntlha ya moo, dintlha tsa gago tsa poraefete di tla bolokwa mo direktong gore go tle go ikgolaganngwe gape le wena gore o tseye karolo mo dipatlisisong tsa mo isagweng tse e leng karolo ya porojeke eno. Le fa go ntse jalo, re tla utlwa go tswa mo go wena nako le nako gore a o ka rata go tsaya karolo gape mo patlisisong eno. Go dumalana go tsaya karolo mo patlisisong eno gone jaanong ga go reye gore o tshwanetse go tsaya karolo mo go yone gape mo isagweng.

Ka go saena fa tlase fano, o bontsha gore o dumalana go tsaya karolo mo patlisisong, le gore o tsaya karolo o sa patelediwe ke ope.

MOSAENO

LETLHA

Mokgobokanya-tshedimisetso le mookamedi wa patlisiso ba tshwanetse go saena fa tlase ka bobedi jwa bone fa motho yo o arabang dipotso a sa kgone go saena:

MOSAENO: MOKGOBOKANYA-TSHEDIMOSSETSO

MOSAENO: MOOKAMEDI WA PATLISISO

Fa o na le dipotso tse o batlang go di botsa ka potsolotso eno kgotsa ka porojeke ya NIDS o ka nna wa re leletsa mogala mo nomoreng ya 0800 11NIDS (6437), kgotsa wa re romelela fekese mo nomoreng ya 021-650-5697 kgotsa imeile kwa atareseng ya nids-survey@uct.ac.za.

Patlisiso eno e sekasekilwe le go rebolwa ke komiti ya Yunibesithi ya Cape Town e e sekasekang gore patlisiso eno e dirwa go ya kafa tshwanelong. Gololesega go ka ikgolaganya le Sharon Apolles, Motlhankedi wa Senate, kwa Bremner Building, imeili ke: sharon.apolles@uct.ac.za, Mogala: 021-650 2191 fa go ka direga gore o nne le dipotso tse o batlang go di botsa kgotsa dingongorego tse o batlang go di tlhagisa.

Setswana

National Income Dynamics Study

Consent Form: Proxy Questionnaire

A proxy adult questionnaire should be administered to a knowledgeable household member when it is not possible to interview the relevant individual (aged 15+) in person.
NOTE: The proxy informant must be at least 18 years old.

This is a study about household composition and migration, household income and expenditure, employment and schooling in South Africa. This project is run by researchers at the University of Cape Town on behalf of the Presidency of South Africa. The purpose of this study is to learn more about how people in South Africa are faring over time.

As part of this study, we would like to ask you some questions about your household members' education, employment, income and health. Although they are unable to answer these questions themselves, their information still important to this study.

Before we begin the interview, we want to make sure you understand the following information about the study:

- Your participation is entirely voluntary. You may refuse to take part in the interview, and you may stop at any time if you do not want to continue. You also have the right to skip any particular question or questions if you do not wish to answer them.
- The time it takes to complete the interview will vary depending on how many sections of the questionnaire are relevant to you, but the average amount of time for this interview is an hour.
- You have the right to ask questions at any point before the interview, during the interview, or after the interview is completed.
- All information collected for this study will be kept strictly confidential. While the data collected will be used for research purposes, information that could identify you or your household will never be publicly released in any research report or publication.
- The intention of the study is to conduct further interviews with you in the future. As a result, your personal details will be kept on record in order that you can be re-contacted to participate in future studies that form part of this project. However, we will ask your permission to participate in the survey again each time. Agreeing to participate now does not mean you have to participate in future surveys.

By signing below, you signify that you agree to participate in the study, and that your participation is entirely voluntary.

SIGNATURE

DATE

Fieldworker and supervisor to countersign below if respondent is not able to sign:

SIGNATURE: FIELDWORKER

SIGNATURE: SUPERVISOR

If you have questions about this interview or the NIDS project you can call us at 0800 11NIDS (6437), fax us on 021-650-5697 or email us at nids-survey@uct.ac.za.

This study has been reviewed and approved by the ethical review committee of The University of Cape Town. Feel free to contact Sharon Apolles, Senate Officer, Bremner Building, email: sharon.apolles@uct.ac.za, Tel: 021-650 2191 should you have any queries or complaints.